EUROPEAN SOCCER CHALLENGE

Amiga & Atari ST	Insert disk and RESET
Commodore 64 Cass	SHIFT & RUN/STOP
Commodore 64 Disk	LOAD"*",8,1 then hit return, type RUN and hit Return
Amstrad Cass	CTRL and smalll Enter Keys
Amstrad Disk	Type RUN"DISC
Spectrum	Load""

CONTROLS

N.B. The player that you control is your highlighted player nearest the ball. You must use a joystick. Player 1 should plug into Port 2. Player 2, if applicable should plug into Port 1.

Amstrad/Spectrum Cassette Controls

Up	Q
Down	A
Left	Z
Right	X
Kick/Tackle	1

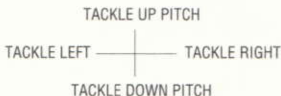
JOYSTICK CONTROLS

Press FIRE to kick the ball in the direction that you are facing. The longer you press the FIRE button the further the ball will travel.



WITH FIRE BUTTON HELD

For a throw-in, or a goal kick, press FIRE in the direction that you are facing. To abort the game press F10.



P	PAUSE
SPACE	SPEEDS UP TO KICK OFF

EUROPEAN SOCCER CHALLENGE

Amiga & Atari ST	Insérer la disquette et appuyer sur RESET
Commodore 64 Cass	SHIFT & RUN/STOP
Commodore 64 Disque	LOAD"*",8,1 et appuyer sur RETOUR. Taper RUN et appuyer sur RETOUR
Amstrad Cass	CTRL + petite touche ENTER
Amstrad Disque	Taper RUN"DISC
Spectrum	Load""

COMMANDES

NOTA: Le joueur que vous commandez est représenté par le joueur en surbrillance qui se trouve le plus près du ballon. Vous devez employer un manche à balai. Le joueur 1 doit être connecté au Port 2 et, le cas échéant, le joueur 2 est à connecteur au Port 1.

COMMANDES pour Amstrad/Spectrum (Cassette)

Haut	Q
Bas	A
Gauche	Z
Droit	X
Coup de pied/Attaque	1

COMMANDES AU MANCHE

Appuyer sur FIRE pour envoyer le ballon dans la direction face à laquelle vous êtes. Plus vous maintenez le bouton FIRE enfoncé, plus le ballon ira loin.

DEPLACEMENT VERS LE HAUT DU TERRAIN

DEPLACEMENT A GAUCHE — DEPLACEMENT A DROITE

DEPLACEMENT VERS LE BAS DU TERRAIN

EN MAINTENANT LE BOUTON FIRE ENFONCE

Pour une rentrée en touche ou un tir au but, appuyer sur FIRE dans la direction face à laquelle vous êtes. Pour abandonner la partie, appuyer sur F10.

ATTAQUER VERS LE HAUT DU TERRAIN

ATTAQUER VERS LA GAUCHE — ATTAQUER VERS LA DROITE

ATTAQUER VERS LE BAS DU TERRAIN

P	Pause
Barre D'espacement	Pour defiler rapidement au coup d'envoi

EUROPEAN SOCCER CHALLENGE

Amiga & Atari ST	Inserire il disco e resettare
Commodore 64 a cassette	SHIFT & RUN/STOP
Commodore 64 a dischetti	LOAD"*",8,1 poi battere Return scrivere RUN e battere Return
Amstrad a cassette	CTRL & Enter
Amstrad a dischetti	Battere RUN"DISC
Spectrum	Load"

CONTROLLI

N.B. Il giocatore da voi controllato è il giocatore della vostra squadra evidenziato, il più vicino alla palla. Dovete necessariamente utilizzare un joystick. Il primo giocatore dovrebbe connetterlo alla Port 2 del computer; il secondo, se presente, alla Port 1.

Controlli per Amstrad/Spectrum a cassette

Su	Q
Giù	A
Sinistra	Z
Destra	X
Lancia/Marca	1

CONTROLLI CON JOYSTICK

Premere il pulsante di fuoco per colpire la palla nella direzione verso cui guardate. Più a lungo mantenete tenuto il fuoco, più lontano la palla verrà scagliata.

Muove verso la parte alta del campo

Muove a sinistra — Muove a destra

Muove verso la parte bassa del campo

CON IL TASTO DI FUOCO PREMUTO

Per una rimessa in gioco o un tiro a rete premere il tasto di fuoco quando siete rivolti nella direzione desiderata. Per abbandonare forzatamente il gioco premere F10.

Marca in alto

Marca a sinistra — Marca a destra

Marca in basso

P	Pausa
Spazio	prende la rincorsa per il calcio d'inizio

EUROPEAN SOCCER CHALLENGE

Amiga en Atari ST	Diskette insteken en op RESET drukken
Commodore 64 Cass	SHIFT en RUN/STOP
Commodore 64 Disk	LOAD"*",8,1 dan RETURN indrukken, typ RUN en RETURN indrukken
Amstrad Cass	CTRL en kleine ENTER toetsen
Amstrad Disk	Typ RUN"DISC
Spectrum	LOAD""

BESTURING

Nota bene: De speler die je bestuurt is de geaccentueerde speler die het dichtst bij de bal staat. Je moet een joystick gebruiken. Speler 1 moet in Poort 2 gestoken zijn. Speler 2, indien van toepassing moet in Poort 1 gestoken worden.

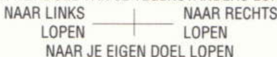
Amstrad en Spectrum Cassette Besturing

Op	Q toets
Neer	A toets
Links	Z toets
Rechts	X toets
Schoppen of Aanvallen	1 toets

JOYSTICK BESTURING

Druk op de afvuurknop om de bal in de richting waar je naar kijkt te schoppen. Hoe langer je op de afvuurknop drukt hoe verder de bal zal rollen.

NAAR HET DOEL VAN JE TEGENSTANDERS LOPEN



MET AFVUURKNOP INGEDRUKT

Om de bal in te gooien of een doelschop te nemen, druk de afvuurknop in de richting waar je naar kijkt. Om het spel te beeindigen druk op de F10 toets.

NAAR HET DOEL VAN JE TEGENSTANDERS AANVALLEN



P toets	PAUSEREN
SPATIEBALK	AFTRAP VERSNELLEN